

Scris de Valentin-Claudiu I. DOBRE
Marți, 01 Februarie 2022 14:38 -



Referitor la literatura de limba germană din România citim în lucrarea Corin Braga- <Enciclopedia imaginariilor din România, Volum I>, Iași, Polirom 2020, într-un articol semnat de Dna. Dana Bizuleanu (posibil Dana Conkan-Bizuleanu), pag. 342-361 care pe lângă Paul Celan 1920-1970 (nume la naștere: Antschel) sunt amintiți bucovinenii: dna. Rose Ausländer 1901-1988 (numele vine pe filiera unei căsătorii în SUA)- poetă de limbă germană și engleză (tradusă de Dl. George Guțu- Vis cu ochii deschiși, ediție bilingvă) și romancierul Gregor von Rezzori 1914-1998 (trăiește la Cernăuți, București, Viena, Berlin, Hamburg, la finalul vieții în Italia și New York) pag. 346- 348. Articolul extras se găsește pe internet sub titlul 17_Imaginar_literar_articol_Dana_Conkan_Bizuleanu.pdf, dar nu știm de pe ce link.

Interesantă este și observația că în 1959 sunt arestate operele scriitorilor subversivi Hans Bergel, Wolf von Aichelburg, Andreas Birkner, Georg Scherg și Harald Siegemund în procesul "Biserica Neagră", iar autorii condamnați la un total de 95 de ani de muncă silnică. Când vor fi eliberate manuscrisele Dâșșilor și eventual publicate și traduse în ediții bilingve ?

Acum ce facem, dacă subversivii au fost arestați, condamnăm manuscrisele la uitare ? Editura Kriterion ce păzește sau ce păzea ? Ori poate Polirom ? Alte edituri ce păzesc ?

Scris pro-bono șase ianuarie 2021, trimis pro-bono la sighet-online.

Scris de Gheorghița N. Dobre și Valentin-Claudiu I. Dobre din surse scrise și internet